

УДК 378

**Ильчинская Елена Петровна**

доцент кафедры иностранных языков и  
речевой коммуникации

Ilchinskaya Elena P.

e-mail: [ilchinskaya.06@mail.ru](mailto:ilchinskaya.06@mail.ru)

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Гжельский государственный университет»  
Federal State Budget Educational Institution of Higher Education  
“Gzhel State University”

Московская обл., Раменский р-н, пос. Электроизолятор, д. 67, Россия, 140155  
Тел.: 8(499)553-84-04

## **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В МУЛЬТИМЕДИЙНОМ ПРОСТРАНСТВЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ ВУЗА**

### **ENGLISH IN MULTIMEDIA SPACE AS A MEANS OF FORMING SOCIOCULTURAL COMPETENCE OF STUDENTS OF A UNIVERSITY**

*Аннотация:* автор статьи исследует значение и роль английского языка в процессе формирования социокультурной коммуникативной компетенции у студентов вуза при помощи мультимедийных средств. В работе представлен анализ структурных компонентов данной компетенции, к которым относятся лингвистический, социокультурный, дискурсивный, стратегический.

*Ключевые слова:* английский язык; социокультурная компетенция; мультимедийные средства; высшее образование.

*Annotation:* The author explores the meaning and role of English in the process of formation of socio-cultural communicative competence of students of a University with the help of multimedia tools. The paper presents an analysis of the structural components of this competence, which include linguistic, socio-cultural, discursive, strategic.

*Keywords:* English; sociocultural competence; multimedia; higher education.

Иностранный язык как средство вторичной социализации студентов позволяет углубить, уточнить их образ «Я», помогает им осознать самих себя в качестве субъектов культуры своей страны и своего народа, которую они представляют и которая сформировала их как личностей. Процесс изучения культуры другого народа позволяет по-новому осмыслить свою национальную культуру, более глубоко ее понять. Иноязычная социокультурная компетенция и ее формирование в вузе особенно актуальны в современных условиях развития образования, которое адаптируется под

тенденции глобализации, интернационализации рынка труда и межкультурной интеграции народов и стран мира.

Согласно одному из концептуальных положений коммуникативного подхода, язык, являясь феноменом определенной цивилизации, должен изучаться в контексте этой цивилизации [1, с. 7].

Обучающиеся должны познакомиться с культурой стран изучаемого языка, степень овладения которой отражает социокультурная компетенция.

Социокультурную компетенцию мы склонны трактовать, с одной стороны, как знание социокультурных условий использования изучаемого языка его носителями, а также способов и механизмов воздействия данных условий на говорящих, ведущих их к выбору определенных лингвистических форм. С другой стороны, социокультурная компетенция может трактоваться как комплекс знаний об особенностях культурной жизни народа, чей язык изучается [2, с. 13].

В работах большинства исследователей под социокультурной компетенцией понимается способность сравнивать соизучаемые лингвокультурные общности, интерпретировать межкультурные различия и адекватно действовать в ситуациях нарушения межкультурного взаимопонимания.

Прикладное значение иностранного языка связано с формированием у студентов знаний, умений и навыков, которые позволяют им приобщиться к этнолингвокультурным ценностям страны изучаемого языка и практически пользоваться иностранным языком в ситуациях межкультурного взаимопонимания и познания. Совокупность таких знаний, умений и навыков составляет коммуникативную компетенцию студентов. К структурным компонентам коммуникативной компетенции можно отнести лингвистическую, социокультурную, дискурсивную, стратегическую компетенции.

В составе самой социокультурной компетенции можно выделить несколько компонентов:

1) способность к адекватному восприятию чужой культуры и осознанию собственного этноцентрического восприятия родной и иноязычной культур;

2) владение системой знаний об элементах культуры как феноменах бытия человека и социума, а также об аксиологической специфике своей и чужой культур, позволяющее анализировать все события, происходящие в определенном социокультурном контексте, с учетом именно этого контекста;

3) способность к адекватной интерпретации культурно значимых событий и отношении и реагированию на них в реальном времени и аутентичном контексте с использованием стандартов иноязычной культуры в ситуациях как вербального, так и невербального общения [3, с. 163].

Социокультурная компетенция раскрывается как целостная система представлений о стране изучаемого языка и о мире, позволяющих выстраивать вербальное и невербальное поведение в определенном ситуативном контексте на основе эмпатии, знании фоновой, безэквивалентной и коннотативной лексики с учетом социокультурного фона иноязычного общения и современных реалий, присущих культуре страны изучаемого языка, адекватно воспринимать другой образ и стиль жизни, сравнивать его с национальным своеобразием своей страны. В рамках социокультурного подхода рассматривается проблема формирования межкультурной компетенции в процессе работы над социострановедческими и культуроведческими текстами для чтения. Учитывая опыт, накопленный в отечественной и зарубежной дидактике, было уточнено и обогащено понятие социокультурной компетенции за счет раскрытия ее двух взаимосвязанных компонентов: рефлексивного и эмоционального. Рефлексивный аспект рассматривается автором как процесс внутренней саморегуляции, который позволяет выходить за рамки существующей системы знаний и актуализировать ее. Рефлексивное осознание собственного социокультурного фона имеет значение при восприятии другой культуры. В этом случае возникает потребность сравнения, лучшего понимания народной

самобытности и богатства той и другой культуры. Эмоциональный аспект социокультурной компетенции автор связывает с опытом эмоционального отношения к объектам иноязычной действительности, познанием иной культуры, а это, несомненно, обогащает мир чувств и эмоций новыми сведениями и фактами о жизни другого народа.

Английский язык, входя в национальную и общечеловеческую культуру, дает большие возможности для того, чтобы заимствовать ценности, свойственные другим культурам. Особое значение в этом процессе придается принципу, называемому «диалогом культур» и исходящему из идеи отечественного философа М. М. Бахтина, согласно которой смысл одной культуры может быть раскрыт в полной мере только, если эта культура встретится с другой культурой и вступит с ней в диалог. Носитель одной определенной культуры, интересуясь культурой другого народа, стремится к познанию ее элементов и особенностей, и другая культура приоткрывается ему, давая ответы на возникающие в сознании данной личности вопросы. При этом личность полностью понимает тот факт, что принадлежит к своей культуре, но уважает и бережно относится к другой. Именно так, по мнению русского мыслителя? происходит взаимное обогащение культур [4, с. 203].

Вступление в диалогические отношения с другой культурой невозможно без твердых знаний как о культуре своей страны и своего народа, так и о культуре страны, язык которой изучается. Глубокие страноведческие познания, включающие владение информацией о географическом положении и климате страны во взаимосвязи с бытом, экономикой и традиционными отношениями и социальными институтами, об основных вехах исторического развития, о выдающихся событиях и известных людях, о религиозных верованиях и обрядах значительно облегчают межкультурное общение. Также на основе таких знаний современный человек может сравнивать свою и чужие культуры, традиции и стили жизни, формировать межэтнические отношения на основе взаимопонимания и толерантности. Формирование социокультурной

компетенции позволяет воспитывать международно-ориентированную личность, для которой свойственно осознание взаимосвязи и целостности мира, а также необходимости межкультурной интеграции в условиях столкновения всего человечества с целым рядом проблем, носящих глобальный характер.

Значительную роль в обучении иностранным языкам в целом, а также в процессе формирования социокультурной компетенции в данном процессе на современном этапе развития образования, характеризующимся информатизацией, играют мультимедийные средства обучения. Их использование позволяет знакомить студентов с социокультурной информацией о стране изучаемого языка комплексно и наглядно – через совмещение фотоизображений, видеороликов, рисунков и схем, а также аудиозаписей.

Ноутбук, нетбук или компьютер, подсоединенный к мультимедийному проектору, и большой экран позволяют сделать обучение иностранному языку более доступным и интересным, а в плане формирования социокультурной компетенции привлечь студентов к познанию культурных особенностей страны изучаемого языка (в нашем случае, английского). Дидактический потенциал мультимедийных средств обусловлен возможностью их комплексного воздействия на органы чувств обучающихся. Когда преподаватель включает видеоролик, отражающий определенную культурную традицию, обычай, праздник, быт, особенности образования, брака, искусства, бизнеса и других социальных и культурных институтов, то студенты будут мотивированы на его просмотр уже тем, что для восприятия данной информации не нужно прилагать особых усилий: достаточно смотреть и слушать, в отличие от извлечения информации в ходе чтения. Помимо того, использование мультимедийных средств обучения делает возможным привлекать внимание студентов к дидактической информации, что положительно сказывается на восприятии учебного материала.

Таким образом, использование мультимедийных средств при обучении иностранному языку позволяет повысить эффективность формирования социокультурной компетенции, так как предоставляет педагогу широкие возможности для преподнесения социокультурных знаний. Если понимать под социокультурной компетенцией основанную на комплексе соответствующих знаний способность адекватно воспринимать и понимать культурные особенности представителей другого государства, другой страны, другого этноса, в нашем случае, англоговорящего, то современные мультимедиа являются действенным средством формирования такой способности.

### **Список литературы**

1. Елухина Н. В. Устное общение на уроке, средства и приемы его организации // Иностр. яз. в шк. 1995. № 2. С. 4–12.
2. Гусева А. В. Формирование социокультурной компетенции в процессе обучения устному иноязычному общению: Автореф. дисс... канд. пед. наук. М., 2002. 22 с.
3. Елизарова Г. В. Культура и обучение иностранным языкам. СПб.: Изд-во Союз, 2001. 291 с.
4. Бахтин М. М. Проблема текста в лингвистике, филологии и других гуманитарных науках. Опыт философского анализа // Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества / Сост. С. Г. Бочаров; Текст подгот. Г. С. Бернштейн и Л. В. Дерюгина; Примеч. С. С. Аверинцева и С. Г. Бочарова. М.: Искусство, 1979. 424 с.